

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 05. Nahrazuje verzi: 04

Strana 1 / 8

ODDÍL 1: Identifikace látky/směsi a společnosti/podniku

1.1 Identifikátor výrobku

SWAG 10 92 2806 náplň automatické převodovky (ATF)
Číslo zboží 10 92 2806, 10 98 0018, 10 92 6680, 10 92 6681

1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

1.2.1 Použití v souladu s určením

Převodový olej

1.2.2 Nedoporučená použití

Nejsou žádné známy.

1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Identifikace výrobce / dovozce SWAG Autoteile GmbH
Am Kiesberg 4-6
42117 Wuppertal / NĚMECKO
Telefon +49 (0)202 26454-0
Fax +49 (0)202 26454-5000
Homepage www.swag.de
E-mail info@swag.de

Informační oddělení

Technické informace info@swag.de

BEZPEČNOSTNÍ LIST info@swag.de

1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace

Poradenská instituce +49 (0)89-19240 (24h) (jen na anglický)

Identifikace výrobce / dovozce +49 (0)202 26454-0

ODDÍL 2: Identifikace nebezpečnosti

2.1 Klasifikace látky nebo směsi

Bez zařazení.

2.2 Prvky označení

Výrobek se musí označovat podle směrnic GHS/CLP.

Výstražné symboly nebezpečnosti žádné

Signální slovo žádné

Standardní věty o nebezpečnosti žádné

Pokyny pro bezpečné zacházení žádné

Zvláštní označení EUH210 Na vyžádání je k dispozici bezpečnostní list.

Obsahuje: produkt reakce N-alkanoyl(C16-C18) amidů poly(ethyleniminu) s ethylfosfonothioáty. EUH208 Může vyvolat alergickou reakci.

2.3 Další nebezpečnost

Nebezpečí pro zdraví Opakovaná expozice může způsobit vysušení nebo popraskání kůže.

Ostatní nebezpečí žádné

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 05. Nahrazuje verzi: 04

Strana 2 / 8

ODDÍL 3: Složení / Informace o složkách

Typ přípravku:

V případě tohoto výrobku jde o směs.

| Obsah v [%] | Chemický název |
|-------------|--|
| 35 - < 40 | Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej CAS: 72623-87-1, EINECS/ELINCS: 276-738-4, Reg-No.: 01-2119474889-13-XXXX GHS/CLP: Asp. Tox. 1: H304 |
| 0,1 - < 1 | produkt reakce N-alkanoyl(C16-C18) amidů poly(ethyleniminu) s ethylfosfonthioátů EINECS/ELINCS: 417-450-2 GHS/CLP: Skin Sens. 1: H317 - Aquatic Chronic 3: H412 - Eye Irrit. 2: H319 - Skin Irrit. 2: H315 |

Komentář ke složení

SVHC seznam (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation):
Neobsahuje žádné nebo méně než 0,1% látek ze seznamu.
Pro plné znění vět o nebezpečnosti a H-vět: viz ODDÍL 16.

ODDÍL 4: Pokyny pro první pomoc

4.1 Popis první pomoci

Všeobecné pokyny

Zašpiněné, postříkané oblečení ihned vysvlékněte, nenechávejte na sobě uschnout.

Při nadýchání

Zajistěte čerstvý vzduch.
V případě obtíží zajistěte lékařské ošetření.

Při styku s kůží

Při styku s kůží ihned omyjte vodou a mýdlem.
V případě pokračujícího dráždění pokožky vyhledejte lékaře.

Při zasažení očí

Několik minut opatrně vyplachujte vodou. Vyjměte kontaktní čočky, jsou-li nasazeny a pokud je lze vyjmout snadno. Pokračujte ve vyplachování.
Přetrvává-li podráždění očí: Vyhledejte lékařskou pomoc/ošetření.

Při požití

Okamžitě požádejte lékaře o radu.
Nevyvolávejte zvracení.
Vypláchněte si ústa a vypijte dostatečné množství vody.

4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky

Žádná informace není k dispozici.

4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření

Při spolknutí popř. zvracení nebezpečí vniknutí do plic.
Kartu bezpečnostních údajů předložte lékaři.

ODDÍL 5: Opatření pro hašení požáru

5.1 Hasiva

Vhodná hasiva

Pěna, suchý prášek, jemně rozstříknutá voda, oxid uhličitý

Nevhodná hasiva

Plný proud vody.

5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi

Nespálené uhlovodíky.
Nebezpečí tvorby toxických produktů pyrolýzy.
oxid uhelnatý (CO)
Oxidy síry (SO_x).
Oxidy dusíku (NO_x).

5.3 Pokyny pro hasiče

Nevdechujte plyny vznikající při výbuchu a hoření.
Použijte respirátor nezávislý na okolním vzduchu.

Nádoby v blízkosti požáru chladit proudem vody.

Zbytky po požáru a kontaminovaná hasicí voda musí být odstraněny v souladu s platnými právními předpisy.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 05. Nahrazuje verzi: 04

Strana 3 / 8

ODDÍL 6: Opatření v případě náhodného úniku

6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy

Zvláštní nebezpečí uklouznutí na vyteklem/rozsyanem produktu.
Tvoří povlaky mazlavé ve spojení s vodou.

6.2 Bezpečnostní opatření pro ochranu životního prostředí

Zamezte plošnému rozšiřování (např. zábranou nebo olejovými rozhraními).
Zamezte vniknutí do kanalizace/povrchové vody/podzemní vody.

6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Zachyťte materiálem sajícím kapaliny (např. universální pojivo).
Se zachyceným materiálem nakládejte podle kapitoly odstranění.

6.4 Odkaz na jiné oddíly

Viz ODDÍL 8+13

ODDÍL 7: Zacházení a skladování

7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Při odborném použití nejsou nutná žádná zvláštní opatření.

Produkt hořlavý.

Třída reakce na oheň je B (DIN EN 2)

Při používání tohoto výrobku nejezte, nepijte ani nekuřte.

Preventivní ochrana pokožky ochrannou masťou.

Před přestávkami a po ukončení práce si umyjte ruce.

Nenoste kalhotových kapsách čistící hadry napuštěné produktem.

Kontaminovaný pracovní oděv neodnášejte z pracoviště.

Kontaminovaný oděv svlékněte a před opětovným použitím ho vyperte.

7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Uchovávejte pouze v původním obalu.

Zamezte vniknutí do půdy, vod a kanalizace.

Neskladujte společně s potravinami a krmivy.

Neskladujte společně s oxidačními činidly.

Uchovávejte obal těsně uzavřený.

Uchovávejte obal na dobře větraném místě.

Chraňte před zahřátím/přehřátím.

7.3 Specifické konečné / specifická konečná použití

Viz ODDÍL 1.2

ODDÍL 8: Omezování expozice / osobní ochranné prostředky

Složky s mezními hodnotami, které
je nutné dozorovat na pracovišti (CZ)

8.1 Kontrolní parametry

irelevantní

PNEC

| Obsah v [%] | Chemický název |
|-------------|---|
| 35 - < 40 | Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1 |
| | ústní (food), 9,33 mg/kg. |

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 05. Nahrazuje verzi: 04

Strana 4 / 8

8.2 Omezování expozice

| | |
|--------------------------|--|
| Technická opatření | Zajistěte dostatečné větrání. |
| Ochrana očí | Pokud existuje riziko vystříknutí: Ochranné brýle. (EN 166:2001) |
| Ochrana rukou | Co se týká údajů, jde pouze o doporučení. K získání dalších informací se obraťte na dodavatele rukavic. > 0,4 mm: nitrilová pryž, >480 min (EN 374). > 0,4 mm: Neoprene, >480 min (EN 374). |
| Ochrana kůže | Lehký ochranný oblek. |
| Jiná ochrana | Pro pracoviště musí být vybrán speciální ochranný oděv v závislosti na koncentraci a množství používaných nebezpečných látek. Dodavatel musí ručit za odolnost ochranných oděvů vůči chemikáliím. Zamezte styku s kůží a očima. |
| Ochrana dýchacích orgánů | Respirátor v případě tvorby aerosolu nebo mlžných kapiček. Krátkodobě filtrační přístroj, kombinovaný filtr A-P1. (DIN EN 14387) |
| Tepelné nebezpečí | Žádná informace není k dispozici. |
| Další údaje | Viz ODDÍL 6+7. |

ODDÍL 9: Fyzikální a chemické vlastnosti

9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

| | |
|---|-------------------------------------|
| Forma | kapalina |
| Barva | červené fialové |
| Zápach | charakteristické |
| Prahová hodnota zápachu | neurčeno |
| Hodnota pH | není použitelný |
| Hodnota pH [1%] | není použitelný |
| Teplota varu [°C] | neurčeno |
| Bod vzplanutí [°C] | > 170 (DIN ISO 2592) |
| Hořlavost (pevné látky, plyny) [°C] | neurčeno |
| Meze výbušnosti: dolní mez (% obj.) | neurčeno |
| Meze výbušnosti: horní mez (% obj.) | neurčeno |
| Oxidační vlastnosti | ne |
| Tlak páry/tlak plynu [kPa] | < 0,01 (20°C) |
| Hustota [g/ml] | ~0,85 (DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F) |
| Sypná hustota [kg/m³] | není použitelný |
| Rozpustnost ve vodě | nemísitelné |
| Rozdělovací koeficient [n-oktanol/voda] | neurčeno |
| Viskozita | ~ 31 mm²/s (40°C) (DIN 51562/T1) |
| Relativní hustota par | neurčeno |
| Rychlost odpařování | neurčeno |
| Teplota tání [°C] | ~-42 (DIN ISO 3016) |
| Samovznícení [°C] | neurčeno |
| Teplota rozkladu [°C] | neurčeno |

9.2 Další informace

Žádná informace není k dispozici.

ODDÍL 10: Stálost a reaktivita

10.1 Reaktivita

Při používání podle určení nejsou žádné známy.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 05. Nahrazuje verzi: 04

Strana 5 / 8

10.2 Chemická stabilita

Za běžných podmínek prostředí (pokožová teplota) stabilní.

10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Reakce se silnými kyselinami.

Reakce se silnými oxidačními činidly.

10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Viz ODDÍL 7.2.

Intenzivní zahřátí, protože od > 100°C začíná termický rozklad.

10.5 Neslučitelné materiály

Oxidační činidlo

10.6 Nebezpečné rozkladné produkty

Nejsou známy žádné nebezpečné produkty rozkladu.

ODDÍL 11: Toxikologické informace

11.1 Informace o toxikologických účincích

Akutní toxicita

| Obsah v [%] | Chemický název |
|-------------|---|
| 35 - < 40 | Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1 |
| | LD50, pokožkou, Králík: \geq 2000 mg/kg (OECD 402). |
| | LD50, orálně, Krysa: \geq 5000 mg/kg (OECD 401). |
| | LC50, inhalováním, Krysa: \geq 5,53 mg/l (OECD 403). |

Vážné poškození očí / podráždění očí neurčeno

Žíravost/dráždivost pro kůži neurčeno

Senzibilizace dýchacích cest /
senzibilizace kůže neurčeno

Toxicita pro specifické cílové orgány
– jednorázová expozice neurčeno

Toxicita pro specifické cílové orgány
– opakovaná expozice neurčeno

Mutagenita neurčeno

Reprodukční toxicita neurčeno

Karcinogenita neurčeno

Nebezpečnost při vdechnutí Na základě dostupných informací nesjou splněna klasifikační kritéria.

Všeobecné poznámky

Toxikologické údaje o kompletním výrobku nejsou k dispozici.

Uvedené údaje o toxicitě obsažených látek jsou určeny pro příslušníky vykonávající zdravotnická povolání, odborníky z oblasti bezpečnosti a ochrany zdraví při práci a toxikology.

ODDÍL 12: Ekologické informace

12.1 Toxicita

| Obsah v [%] | Chemický název |
|-------------|---|
| 35 - < 40 | Mazací oleje (ropné), C20-50, hydrogenovaný neutrální olej, CAS: 72623-87-1 |
| | LC50, (96h), fish: > 100 mg/l (OECD 203). |
| | EC50, (48h), Crustacea: > 100 mg/l (OECD 202). |
| | ErC50, (72h), Algae: > 100 mg/l (OECD 201). |

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 05. Nahrazuje verzi: 04

Strana 6 / 8

12.2 Perzistence a rozložitelnost

| | |
|---|--|
| Chování v jednotlivých oblastech životního prostředí | neurčeno |
| Další údaje | V čističkách se dá mechanicky oddělit. |
| Biologická odbouratelnost | Výrobek není snadno biologicky odbouratelný. |

12.3 Bioakumulační potenciál

Žádná informace není k dispozici.

12.4 Mobilita v půdě

Žádná informace není k dispozici.

12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Na základě všech dostupných informací se nezařazuje do kategorie PBT, příp. vPvB.

12.6 Jiné nepříznivé účinky

Nenechávejte produkt bez kontroly proniknout do životního prostředí.

ODDÍL 13: Pokyny pro odstraňování

13.1 Metody nakládání s odpady

Zbytky výrobků je nutné likvidovat při dodržení směrnice o odpadech 2008/98/ES a národních a regionálních předpisů. Pro tento výrobek nelze stanovit žádné číslo položky odpadu podle evropského katalogu odpadů (seznam odpadu), protože až účel použití spotřebitelem dovoluje jeho zařazení. Číslo položky odpadu je nutné stanovit v rámci EU po dohodě se společností zabývající se likvidací.

Odstraňování výrobku

Odstraňte jako nebezpečný odpad.

Katalogové číslo odpadu 130205*

Způsoby zneškodňování kontaminovaného obalu

Prázdné vyčištěné nádoby předat k recyklaci.
Kontaminované obaly, které nelze vyčistit, je nutné odstranit v souladu s platými právními předpisy.

Katalogové číslo odpadu 150102
150104
150110*

ODDÍL 14: Informace pro přepravu

14.1 Číslo OSN

v souladu s expedičním označením OSN, viz bod 14.2

14.2 Náležitý název OSN pro zásilku

Pozemní přeprava podle ADR/RID NEKLASIFIKOVÁNO JAKO NEBEZPEČNÉ ZBOŽÍ

Vnitrozemská plavba (ADN) NEKLASIFIKOVÁNO JAKO NEBEZPEČNÉ ZBOŽÍ

Námořní doprava podle IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Letecká doprava podle IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

v souladu s expedičním označením OSN, viz bod 14.2

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 05. Nahrazuje verzi: 04

Strana 7 / 8

14.4 Obalová skupina

v souladu s expedičním označením OSN, viz bod 14.2

14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

v souladu s expedičním označením OSN, viz bod 14.2

14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

příslušný údaj uvedený v bodech 6 až 8.

14.7 Hromadná přeprava podle přílohy II MARPOL a předpisu IBC

není použitelný

ODDÍL 15: Informace o předpisech

15.1 Nařízení týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

EEC-PŘEDPISY

1991/689 (2001/118); 1999/13; 2004/42; 648/2004; 1907/2006 (REACH); 1272/2008; 75/324/EHS (2008/47/ES); 453/2010/ES; (EU) 2015/830

TRANSPORT-PŘEDPISY

ADR (2015); IMDG-Code (2015, 37. Amdt.); IATA-DGR (2015)

OSTATNÍ PŘEDPISY (CZ):

Zákon č. 345/2005 Sb., kterým se mění zákon č. 356/2003 Sb., o chemických látkách a chemických přípravcích a o změně některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů. Vyhláška č. 460/2005 Sb., kterou se mění vyhláška č. 231/2004 Sb., kterou se stanoví podrobný obsah bezpečnostního listu k nebezpečné chemické látce a chemickému přípravku. Zákon č. 20/1966 Sb., o péči o zdraví lidu a nařízení vlády č. 178/2001 Sb., kterým se stanoví podmínky ochrany zdraví zaměstnanců při práci ve znění pozdějších a souvisejících předpisů.

Zákon č. 106/2005 Sb. (úplné znění zákona č. 185/2001 Sb., o odpadech a o změně některých dalších zákonů, jak vyplývá z pozdějších změn).

Zákon č. 111/1994 Sb., o silniční dopravě a vyhláška č. 64/1987 Sb., o evropské dohodě o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí (ADR) ve znění pozdějších a souvisejících předpisů.

Příloha č. 2 k nařízení vlády č. 361/2007 Sb.

(Chemické látky, jejich hygienické limity a postup při jejich stanovení)

- Dbejte na omezení činností

ne

- VOC (1999/13/ES)

není použitelný

15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

není použitelný

ODDÍL 16: Další informace

16.1 Standardní věty o nebezpečnosti (ODDÍL 03)

H315 Dráždí kůži.

H319 Způsobuje vážné podráždění očí.

H412 Škodlivý pro vodní organismy, s dlouhodobými účinky.

H317 Může vyvolat alergickou kožní reakci.

H304 Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.

SWAG Autoteile GmbH
42117 Wuppertal

Datum vydání 21.01.2016, Revize 08.06.2015

Verze 05. Nahrazuje verzi: 04

Strana 8 / 8

16.2 Zkratky a akronymy:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
TLV@/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV@STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.3 Další informace

Postup klasifikace

Změna

žádné